

# Vaccin contre le nouveau coronavirus



## Avis de vaccination



ワクチン Vaccin ワクチン Vaccin ワクチン Vaccin ワクチン

## Les ressortissants étrangers sont inclus dans la campagne de vaccination

Un courrier vous sera envoyé par la mairie de votre lieu de résidence.  
Il contiendra un « ticket de vaccination ».

Lisez impérativement ce courrier.

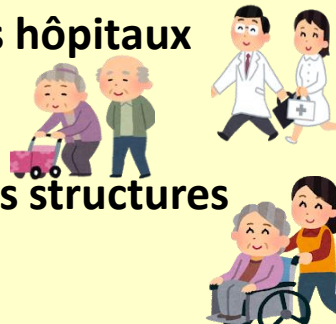


Vous pouvez vous faire vacciner gratuitement.

¥0

### Ordre de priorité pour la vaccination :

- ① Les personnes travaillant dans les hôpitaux
- ② Les personnes de 65 ans et plus
- ③ Les personnes malades
- ④ Les personnes travaillant dans des structures accueillant des personnes âgées
- ⑤ La population générale



とうきょうとたぶんかきょうせい  
ポータルサイト  
Tokyo Intercultural  
Portal Site



東京都



一般財団法人  
東京都つながり創生財団  
Tokyo Metropolitan Foundation "TSUNAGARI"

Q



J'ai reçu une lettre et un ticket de vaccination de la part de la mairie. Que dois-je faire ?

A

1. Prenez rendez-vous dans le lieu où le vaccin vous sera administré

Prenez rendez-vous par téléphone ou sur internet.



2. Faites-vous administrer le vaccin dans le lieu dans lequel vous avez réservé.

L'injection du vaccin se fait dans l'épaule, veuillez donc porter des vêtements qui dévoilent facilement l'épaule.



Apportez les documents suivants à votre rendez-vous :

- Ticket de vaccination
- Documents d'identification (Carte de séjour, passeport, etc.)
- Formulaire de préexamen



+



+



3. Le vaccin est administré en deux fois.

1



2



\*La deuxième injection nécessite également un rendez-vous.

La méthode pour prendre rendez-vous (1er ou 2e)

les documents à apporter avec soi varient selon les lieux d'habitation.

Lisez attentivement les documents envoyés par la mairie.

Si vous avez des questions, veuillez contacter la mairie de votre lieu d'habitation par téléphone.



とうきょうとたぶんかきょうせい  
ポータルサイト  
Tokyo Intercultural  
Portal Site



Numéros d'appel de la mairie  
(en japonais facile)